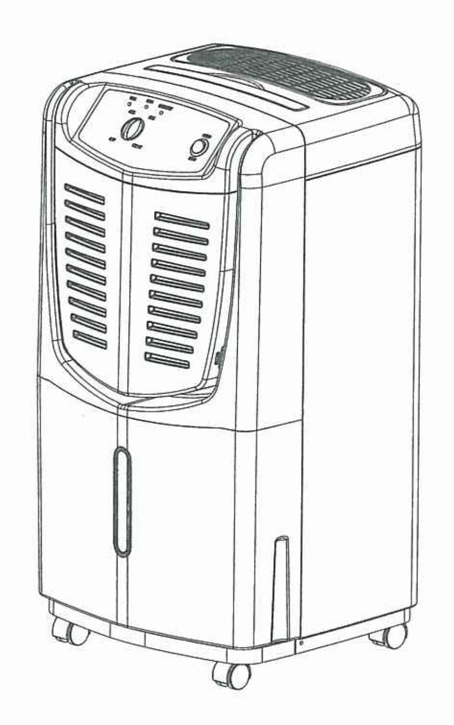


抽濕機 使用說明書

DEHUMIDIFIER OPERATING INSTRUCTIONS

KD-1530BD





在使用之前請詳細閱讀「使用說明書」;並請妥為保存「使用說明書」及「保證書」。

Read these instructions carefully before using your dehumidifier. After reading, keeping them in a safe place for future reference. They will prove useful later when further information is needed.

目錄



維修服務須使用原廠零件，如任意更換非本公司之原廠零件，致造成本機及周遭財物等損害，本公司不負保固維修及一切損害之責任。

緊急處理方法

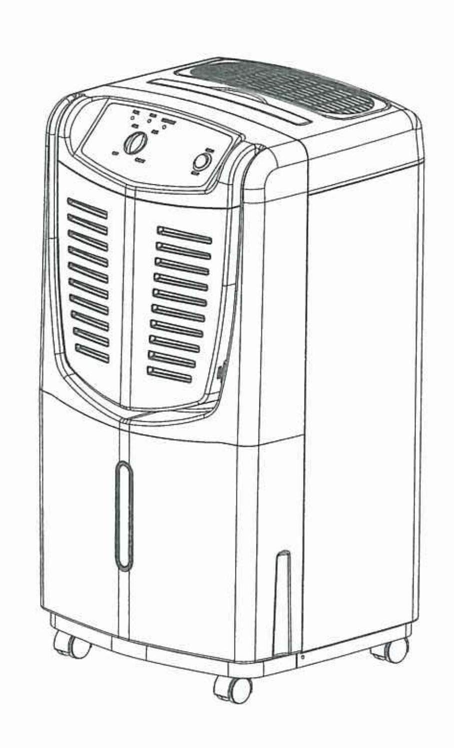
● 當本機有動作異常現象發生時，請儘速關閉電源開關，拔掉電源插頭，並請送至本公司服務單位處理，切勿自行拆修，以免發生危險。

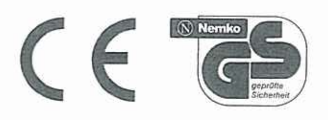


抽濕機　使用說明書

DEHUMIDIFIER OPERATING INSTRUCTIONS

KD-1530BD





在使用之前請詳細閱讀「使用說明書」;並請妥為保存「使用說明書」及「保證書」。

Read these instructions carefully before using your dehumidifier. After reading, keeping them in a safe place for future reference. They will prove useful later when further information is needed.

目錄



維修服務須使用原廠零件，如任意更換非本公司之原廠零件，致造成本機及周遭財物等損害，本公司不負保固維修及一切損害之責任。

緊急處理方法

● 當本機有動作異常現象發生時，請儘速關閉電源開關，拔掉電源插頭，並請送至本公司服務單位處理，切勿自行拆修，以免發生危險。

安全使用注意事項

1.使用前，請先確認電源220V/50Hz。
2.不要以電源插入及拔出來控制機體之運轉及停止。
3.機體要移動位置時，請先關閉開關，再拔出電源。
4.不要用棒狀物去放入風口及出風口內部。
5.機體放置處應為水平，且勿放置在鬆軟地方。
6.不要用水去噴灑機體。
7.機體上請勿噴灑殺蟲劑及可燃性液體。
8.機體上不可放置重物或讓小孩子乘坐、玩耍。
9.不得操作於密閉狹窄空間。
10.若電源線損壞時，必須由製造廠或其服務處或具有類似資格的人員更換以避免危險。

●關於接地線之安裝

為防止意外感電，務必裝好接地線，可委託電器行裝設(酌收工本費)

●請注意

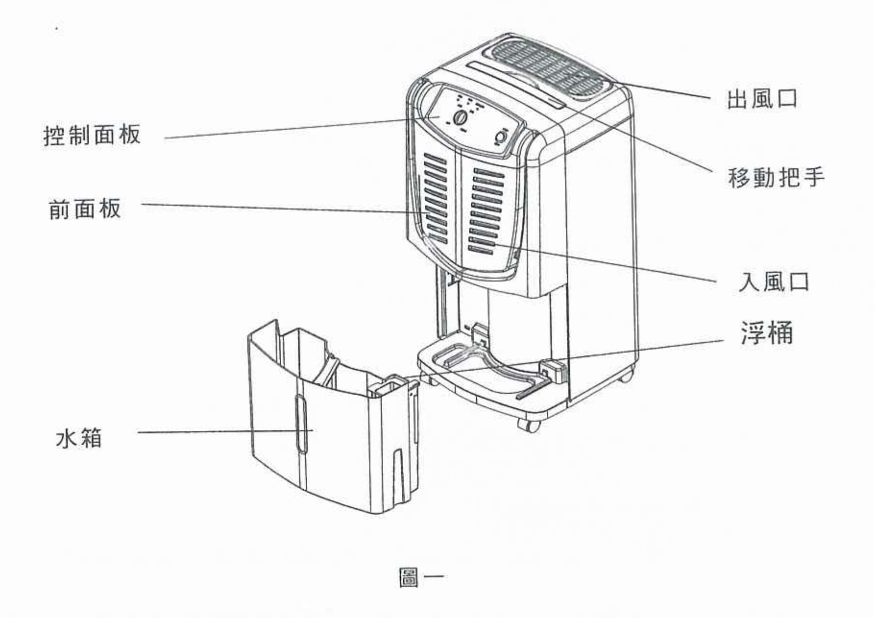
絕對不可利用瓦斯與自來水管來接地。

●使用接地專用端子時

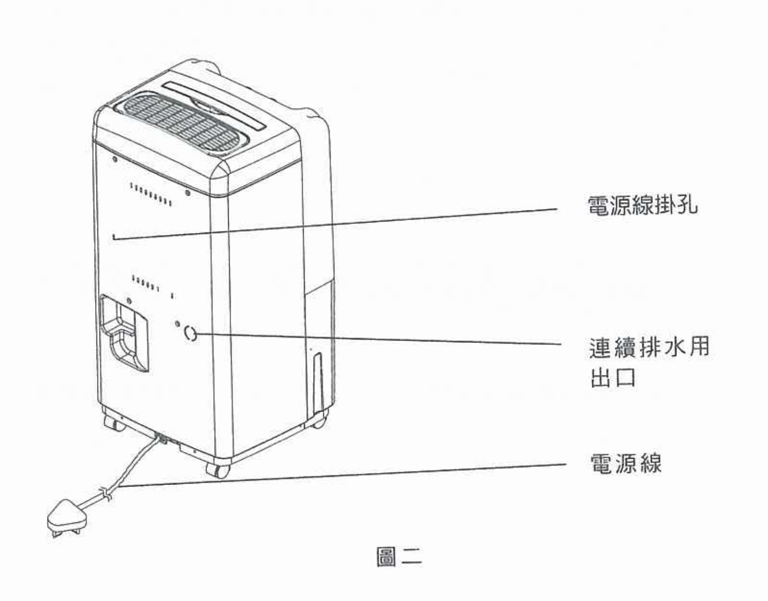
大廈之插座等設有插座接地專用端子時，請將接地線安裝固定在接地端子上。

如未按上述方法，正確安裝本機插頭接地（綠色）線而發生觸電時，本公司將不負一切損害之責任。

外觀各部名稱說明



圖一



圖二

使用方法

●操作面板圖示



●機體操作說明

如何開機：
1. 確認機體面板上旋鈕轉至〝關機〞位置。
2. 插上電源。
3. 打開濕度開關〔旋鈕右旋〕，並轉至希望濕度
4. 風扇速度可調高速或低速.

*一般設定在〝適濕〞〔約 11 點鐘方向〕之位置即可。

如何關機：
1. 將濕度控制開關左旋至〝關機〞位置，即切斷電源，停止運轉。

注意事項：
1. 如設定濕度高於實際濕度，則除濕機將不運轉。
2. 水滿燈亮時，請將水箱內之水倒掉，並裝回水箱，機體才會繼續運轉。
3. 本機停機後，請等待五分鐘後再開機以確保壓縮機使用壽命。
4. 如長時間不使用除濕機時，請拔下電源線插頭。
5. 濕度高低之控制與濕度控制開關之位置，請參考下面表格。

控制開關的位置	參考控制濕度
連續（除濕）	20%
適　　濕	50%~60%

●機能特點說明

1. 自動除濕
   經設定希望之濕度後，可全自動控制機體之運轉和停止，並維持所希望之濕度，方便又省電。
2. 可調式濕度控制設計
   適濕：室內濕度控制於RH60%~50%之間。
   連續除濕：室內濕度會隨使用時間增長而愈來愈低。
3. 連續除濕功能
   針對高濕度氣候，特別設計除濕不會中斷，作爲乾衣或特殊低濕空間需求特別適合。
4. 卡式耐龍濾網設計
   便利濾網之清洗，確保機台之除濕功能。(將前面板取下，卡式濾網扳開拿出)

●排水說明

(一) 水箱滿水時

1. 水箱滿水時，機體會停止運轉，水滿指示燈會亮(紅色)。
2. 此時，請將水箱輕輕取出倒水(由水箱兩側之凹槽拉出水箱)
3. 倒完水後，將水箱輕輕推入機體直到定位。

《注意事項》

* 爲避免壓縮機因斷續起動，造成故障，請勿重覆〝取出〞〝放回〞水箱之動作。

(二) 連續排水時
(使用排水管做連續排水)

1. 將水箱取出。
2. 將機體背部之排水通孔用尖物打開。
3. 由排水通孔插入內徑∮14mmPVC排水管，並使通到前部之排水口處。
4. 將排水管確實套入水箱排水口中。
5. 再將水箱放回原位。
   (此時，運轉燈會亮起，而水滿燈則會熄滅)。

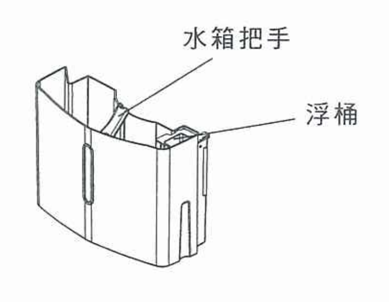
● 卡式耐龍濾網取出順序：



1. 按住前面板兩側之面板鈎，
   向前拉即可將前面板取下。
2. 取出卡式耐龍濾網。

●水箱順序取出



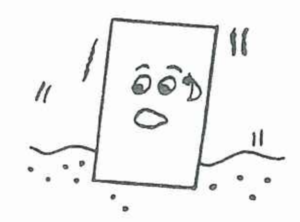


1. 由水箱兩側之凹槽輕輕拉出水箱約1/3即可。
2. 請確實握緊〝水箱把手〞後，再完全取出水箱。

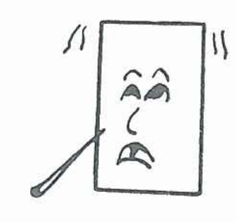
使用注意事項

1. 本機適用溫度範圍為5℃-35℃，請在此範圍內使用（在此範圍外使用機體常會使保護開關動作，造成機體自動停止運轉，此為正常現象）
2. 室溫在5℃以下時，環境的絕對濕度相當低，基本上可以不必使用除濕機。
3. 機體運轉時，會啟動內部壓縮機，並產生熱量，故室溫會稍微上升，此為正常現象請安心使用。
4. 當水箱滿水時，機體將自動停止運轉。
5. 為確保水箱內浮桶之動作正常，請勿在浮桶內設置任何東西。
6. 機體無法啟動或不明原因之停止時，請依下列步驟排除之。
   (1)檢查插頭或電源是否正常
   (2)若上述正常，則等10分鐘後再開機
   (3)若仍無法啟動，請與各地區經銷商或本公司服務單位聯絡。
7. 入風口和出風口與鄰近物距離要保持15公分以上。

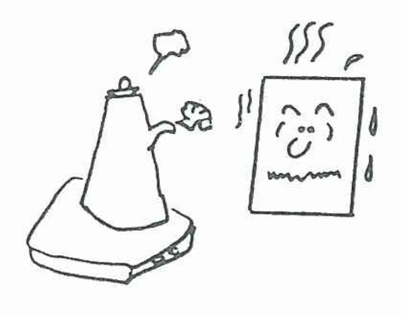
●清潔保養說明



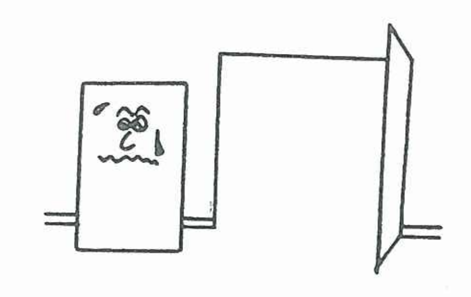
使用時請勿將機體置於柔軟、不平地面，以避免產生震動或異音。



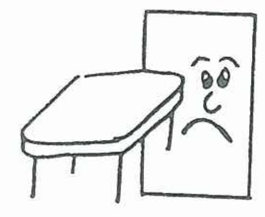
不可使用細棒、硬物插入機體內、以免發生故障或危險。



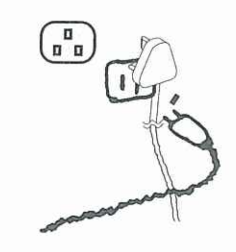
請將機體遠離暖爐等熱源旁使用，可節省用電。



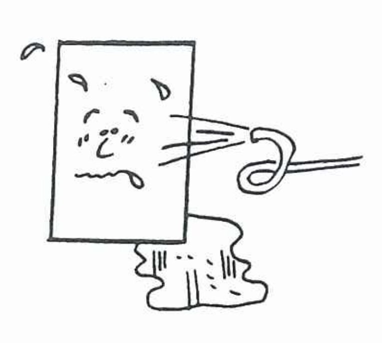
使用時請關閉門窗，以達到除濕效果。



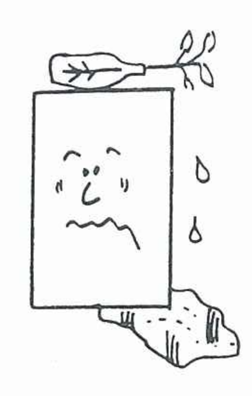
機體前後請勿擺放物品，阻礙通風，以確保除濕效果。



停電或長期不使用時，請拔下電源線插頭。



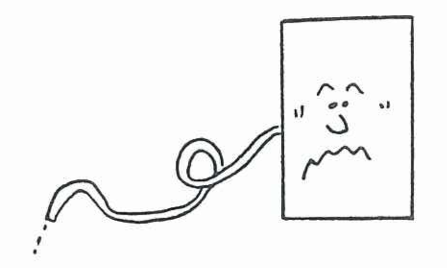
清理機體時，以濕布輕輕擦拭即可，切勿直接潑水，以免破壞電氣絕緣。



機體上面請勿放置重物或含水之花瓶、物品。



濾網請每二週清洗一次(不可使用40°C以上熱水或酒精、汽油、甲苯)。



使用連續排水時，排水管須水平放置，不可高低不平。



過濾網清洗後，請不要在太陽直射下晾乾，以避免變形。

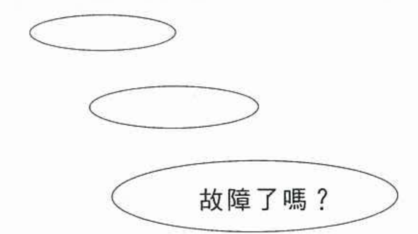


移動、搬運機體前，請先倒出水箱內積水。

故障排除

發生以下的症狀時，請立即停止運轉並與經銷商或服務站聯絡
◎無熔絲開關或保險絲經常跳脫或熔斷時
◎誤將異物或水引入機內時
◎電源線或插頭異常發熱時

1. 需要召服務人員處理時



故障了嗎？

......請先依照下列事項自行查驗一遍
（除了服務人員以外請勿將側板打開）

故障狀況	請先查驗以下問題點
打開運轉開關還不運轉時	1.水箱放置正確嗎？ 2.電源插頭是否確實插入插座？ 3.家中無熔絲開關或保險絲是否切斷了？ 4.有沒有停電？
感覺除濕量太少	1.前置過濾網是否太髒了阻塞不通風？ 2.室內溫度、濕度是否太低？ 3.機器入風口和出風口是否堵塞？
長時間運轉無法達到〝適濕〞狀況時	1.門、窗是否打開太大？ 2.室內是否有產生水蒸氣的物品？ 3.室內空間是否太大？
噪音太大時	1.地面是否堅硬平坦？ 2.是否除濕機的放置不當，造成噪音的發生？

服務和保證

1.服務

◎以上問題點處理後，仍有異常時，請通知經銷店或服務站，通知時請賜知下列二點：

(1) 製品之機種

(2) 故障內容和現象

【請注意】

保證書請保存好，不要遺失。

◎服務員拜訪時，請出示服務保證書，如有不清楚的地方，請就近至各地區經銷店或服務站洽詢。

2.保證

◎詳細請看保證書上的明細。

規格

機種	KD-1530BD
清淨功能	卡式耐龍濾網
額定電壓頻率	a.c. 220V/50Hz
額定除濕能力	15L/日(27℃ RH60%) 28L/日(30°C RH95%)
額定消耗功率	620W
機體外觀尺寸	寬342X高645X深320
淨重	21.5kg
適用室溫	5℃ - 35℃

1. CAUTIONS:

1. Make sure the voltage of electric source is 220V before using.
2. Do not turn on and off this dehumidifier by plugging in and out.
3. Please turn it off and unplug before moving.
4. Do not try to clean the inner part of air inlet and outlet by stick.
5. Place the dehumidifier on a flat and stable surface.
6. Do not spray the dehumidifier with water.
7. Please do not spray the dehumidifier with pesticide or flammable liquid.
8. Do not put heavy articles or children on the dehumidifier and do not let children play with it.
9. Do not use it in a hermetic narrow room.
10. Do not touch the upper lid of air outlet.
11. Do not cover the air outlet opening.

2. Illustration of outlook

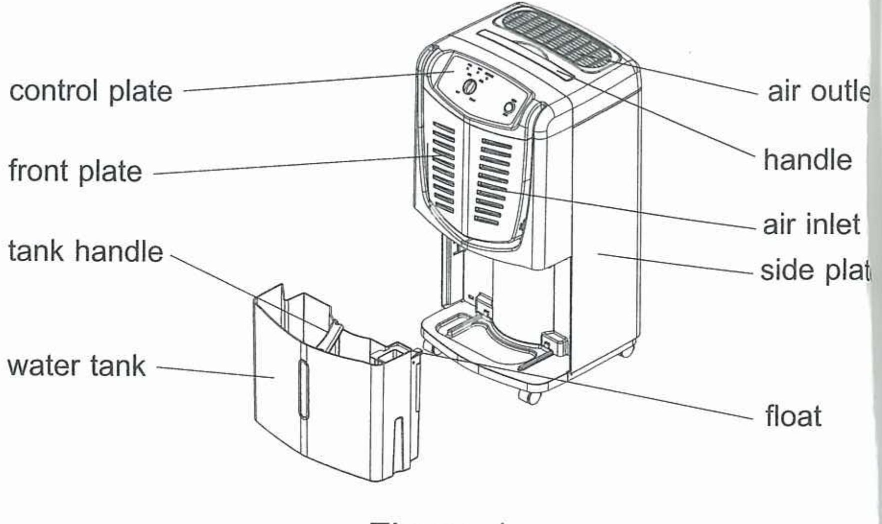


Figure 1

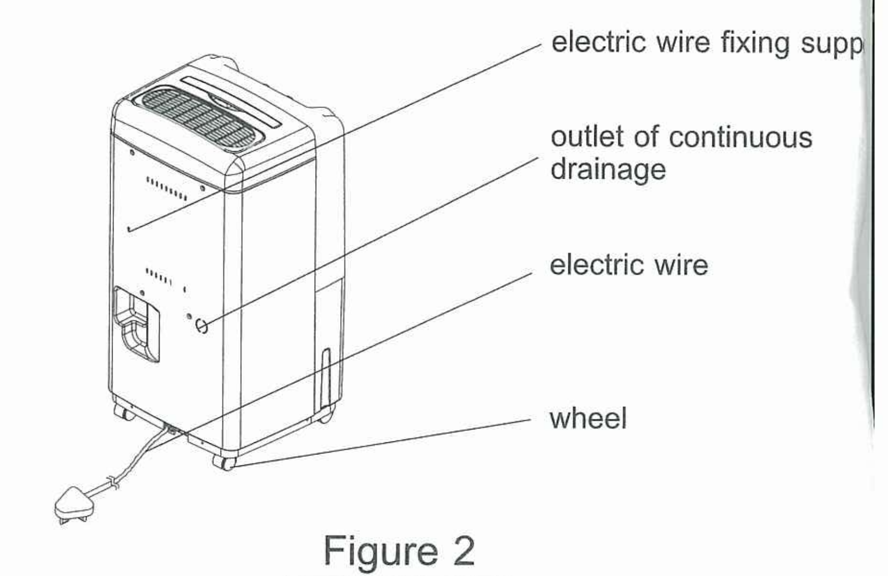


Figure 2

3. DIRECTIONS:

- Illustration of operation panel



- Instructions of operation

How to start:

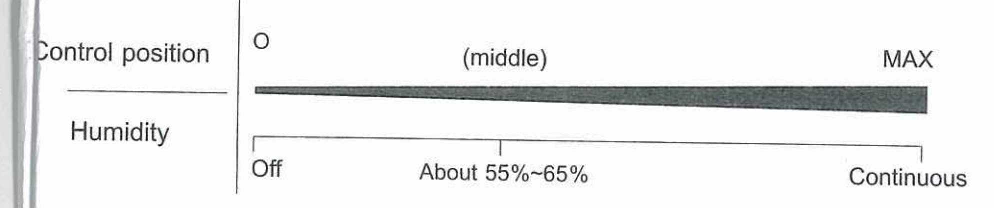
1.Make sure this dehumidifier is on the switch of " O " .
2.Plug in.
3.Turn the humidity switch to the position you want.
4.The fan speed "HIGH" means air volume is high, the fan speed low means air volume is low.

How to stop:

Turn the function knob left to "off ".

- Cautions

1.If humidity level you wish to set up is higher than actual humidity level, the dehumidifier will not run.
2.When the full light is on, please empty the water tank and put the water tank back in postion so that the machine can continue to run again.
3.Please wait for five minutes before restarting in order to protect the compressor.
4.Please unplug this machine if you do not use it for a long time.
5.Regarding to the relationship between the humidity level and the position of humidity control switch, please refer to the following table:



●DIRECTIONS:

1.Auto - dehumidifying

After the humidity level is set up, the machine will start and sto running automatically and maintain the humidity. It is convenien and saves electricity.

2.Design of humidity adjustable control button.

This dehumidifier is equipped with humidity adjustable control button. The relative humidity is RH 60% to 50%. You can adju it at will.

3.Function of continuous dehumidifying

Based on use in place with high temperature and high humidity this dehumidifier is designed not to suspend during running. It especially suitable for drying clothes and in place with low humi

4.Design of filter.

It is convenient to clean, the design of the filter help maintain t function of dehumidifier. (Push double side of the grille clip and pull to front. Take out the filter.)

●Drainage

When the water tank is full

a.When the water tank is full, the machine will stop running and the full light will be on (red light).

b.Meanwhile, please take out the water tank slightly with the hand and pour out the water.

c.After pouring, push the water tank back into the dehumidifier slightly until it is in position.

●Caution

To prevent the compressor from breakdown by interrupted starting please do not "take out " and " put back" repeatedly.

●When it is draining continuously (Use the drainpipe to drain continuously).

a.Take out the water tank.

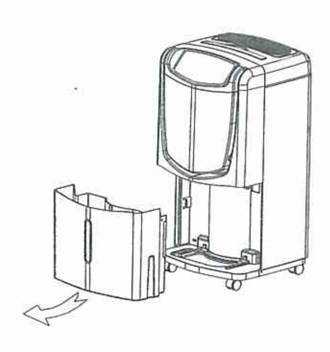
b.Open the drainage hole at the back with some sharp object .

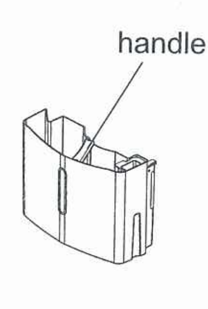
c.Insert a caliber of ∅14mm PVC drainpipe from the drainage hole through to drainage outlet.(Not provided)

d.Connect the drainpipe with drainage outlet tightly.

e.Put the water tank back in position. (The running light is on and the full light goes off.)

● To take out the water tank:





1. Take out water tank from the concave under the water tank.
2. Lift the water tank by the handle on water tank.

4.Important safety cautions

1. The applicable temperature range is from 5°C to 35°C (When you use it outside this range, the protection switch of the machine may start to function and this machine will stop running automatically. (It is normal.)
2. When the room temperature is below 5°C, the absolute humidity of the environment will be very low, so you do not need to dehumidify basically.
3. When the dehumidifier is running, the room temperature will be higher because of the start of the compressor. It is normal so please do not worry about it.
4. When it reaches the humidity you set up, it will stop running. It will restart automatically when the humidity of the enviroment is higher than that you set up.
5. When the water tank is full, the machine will stop running.
6. Please do not put anything in the water tank to secure its normal function.
7. When the machine cannot start up or stop without any reasons, please check it according to the following steps:
   a. Check the plug and electric power source.
   b. If the above mentioned are all right please turn it on again in ten minutes.
   c. If you still can not make it start, please contact the service department of our company.

5. SPECIFICATION:

SPECIFICATION \ TYPE	KD-1530BD
TYPE	B TYPE
RATED VOLTAGE AND FREQUENCY	SINGLE 220V / 50Hz
RATED LOAD (W)	620W
RATED RUNNING CURRENT (A)	3.4W
WEIGHT (KG)	21.5KG
RATED DEHUMIDIFYING CAPACITY	15L/DAY 27°C RH60%
	28L/DAY 30°C RH95%
DIMENSION (mm)	W342 X D320 X H645
APPLICABLE TEMPERATURE	5°C ~ 35°C
CAPACITY OF WATER TANK	7.0 LITERS

6. Trouble-shooting and service :

Please stop using immediately and contact our service department when the following situations occur:

- The non- fuse wire switch is often interrupted or the safety fuse melts frequently.
- There are some foreign objects or water inside the machine.
- The electric wire or plug is abnormally hot.

when you need to ask technicians for help

Breakdown?

. . . Please check your dehumidifier by yourself according the following guidelines. (Do not open the side plate except a technician is with you.)

Condition of breakdown	Please check the following items first.
The machine does not work when you turn it on.	1. Is the water tank in position? 2. Have you plugged in a electric power source ? 3. Is the safety fuse melted? 4. Is there power supply shortage?
The capacity of dehumidifying is too little.	1. Is the filter too dirty? 2. Are the temperature and humidity too low ? 3. Are the air inlet and outlet blocked ?
Cannot reach the status of "Comfortable "after running for a long time.	1. Are the door and windows open? 2. Is there anything producing steam in the room ? 3. Is the room too big ?
The noise is too loud.	1. Is the surface where you place the dehumididfer stable and flat? 2. Is the noise made by improper placing ?

Model No. 型號:_______________

Serial No. 機身號碼:_______________

Dealer's Name 購買商號:_______________

Invoice No. 發票號碼:_______________

Purchase Date 購買日期:_______________

This product is made of high quality material and great care has been taken in its manufacture. It is designed to give good performance provided it is properly operated and maintained. This product is sold subject to the understanding that if any defect in manufacture of material shall appear within 12 months from date of consumer sale, our Service Centre will arrange for such defect to be rectified without charge provided that:

* The attached guarantee register card is duly completed, returned to and received by our Service Centre within 10 days of purchase.(The Guarantee Card will not be mailed back by our company).
* The product has been used solely for domestic purposes and has not been used on incorrect voltage, or contrary to operating instructions, or subjected to improper repair. This guarantee does not cover accessories and parts.

"德國寶"產品設計精良，採用高品質元件制造之家庭電器產品，須正確使用及保養下能表現其優越性能，由購買日起一年內，若發生內部因元件之損壞，本公司會免費為用戶加以維修。

保用條例

* 貴戶須在購機十天內准時把保用登記卡寄回本公司，保用手續才正式生效(本公司不會寄回保用卡)。
* 保用不包括非家庭性質用途，燈泡及塑膠配件，技術人員上門車費，一切人為損壞，接入不適當電源;不依說明書使用;因意外而造成之損壞(包括運輸方面及其他);非經本公司認可之維修;錯誤或疏忽使用該機，不適當之安裝等等，保用立即失效，此保用並不包括任何其他附件及輔助裝置。

服務中心 SERVICE CENTRE

總代理: 德國寶(香港)有限公司

香港九龍土瓜灣馬頭角道116號新寶工商中心高層地下2至3號室

營業部熱線電話: 2333-6245,2773-2888 維修部熱線電話: 2333-6249,2333-6240

傳真: 2765-8215 電子郵件: gphkltd@netvigator.com

Sole Agent :German Pool (HK)Ltd.

Rm.2&3.Upper Ground Floor. New Port Centre, 116 Ma Tau Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong

Office Tel :2333-6245,2773-2888 Service Tel :2333-6249,2333-6240

Fax :2765-8215 E-mail : gphkltd@netvigator.com

This guarantee card is valid only in Hong Kong.
This part should be retained by the CUSTOMER.
此保用單只在香港通用。用戶請保留此卡。
維修時必須出示有效保養證及購買單據。

Please detach here and mail back to SERVICE CENTRE,請沿此虛線剪下並寄回服務中心 (請將保用卡寄回以上地址)

GUARANTEE REGISTER CARD

德國寶 GERMAN POOL ™

This guarantee card is valid only in Hong Kong
保用單只在香港通用

Model No. 型號:_______________

Serial No. 機身號碼:_______________

(型號及機身號碼列明於機身

Customer's Name/Mr./Mrs./Miss./Ms.
用戶姓名/先生/太太/小姐/女士 _______________

Address
地址 _______________

____

Res. Tel No.
住宅電話 _______________

off. Tel No.
辦公電話 _______________

Dealer's Name
購買商號 __________

Invoice No.
發票號碼 __________

Purchase Date
購買日期 __________

CUSTOMER'S CONFIRMATION

I confirm that this apparatus was received on __________(Date). and is functioning to my satisfaction. Please register this guarantee to accordance with conditions shown
本人已於__________(日期)收妥上述產品其性能甚感滿意，請按貴公司保用條款登記保用。

Signature
用戶簽名 _______________

6. Trouble-shooting and service :

Please stop using immediately and contact our service department when the following situations occur:

- The non- fuse wire switch is often interrupted or the safety fuse melts frequently.
- There are some foreign objects or water inside the machine.
- The electric wire or plug is abnormally hot.

when you need to ask technicians for help

Breakdown?

. . . . Please check your dehumidifier by yourself according the following guidelines. (Do not open the side plate except a technician is with you.)

Condition of breakdown	Please check the following items first.
The machine does not work when you turn it on.	1. Is the water tank in position? 2. Have you plugged in a electric power source ? 3. Is the safety fuse melted? 4. Is there power supply shortage?
The capacity of dehumidifying is too little.	1. Is the filter too dirty? 2. Are the temperature and humidity too low ? 3. Are the air inlet and outlet blocked ?
Cannot reach the status of "Comfortable "after running for a long time.	1. Are the door and windows open? 2. Is there anything producing steam in the room ? 3. Is the room too big ?
The noise is too loud.	1. Is the surface where you place the dehumididfer stable and flat? 2. Is the noise made by improper placing ?

Model No. 型號:______________

Serial No. 機身號碼:______________

Dealer's Name 購買商號:______________

Invoice No. 發票號碼:______________

Purchase Date 購買日期:______________

This product is made of high quality material and great care has been taken in its manufacture. It is designed to give good performance provided it is properly operated and maintained. This product is sold subject to the understanding that if any defect in manufacture of material shall appear within 12 months from date of consumer sale, our Service Centre will arrange for such defect to be rectified without charge provided that:

* The attached guarantee register card is duly completed, returned to and received by our Service Centre within 10 days of purchase.(The Guarantee Card will not be mailed back by our company).
* The product has been used solely for domestic purposes and has not been used on incorrect voltage, or contrary to operating instructions, or subjected to improper repair. This guarantee does not cover accessories and parts.

"德國寶"產品設計精良，採用高品質元件制造之家庭電器產品，須正確使用及保養下能表現其優越性能，由購買日起一年內，若發生內部因元件之損壞，本公司會免費為用戶加以維修。

保用條例

* 貴戶須在購機十天內准時把保用登記卡寄回本公司，保用手續才正式生效(本公司不會寄回保用卡)。
* 保用不包括非家庭性質用途，燈泡及塑膠配件，技術人員上門車費，一切人為損壞，接入不適當電源;不依說明書使用;因意外而造成之損壞(包括運輸方面及其他);非經本公司認可之維修;錯誤或疏忽使用該機，不適當之安裝等等，保用立即失效，此保用並不包括任何其他附件及輔助裝置。

服務中心 SERVICE CENTRE

總代理: 德國寶(香港)有限公司
香港九龍土瓜灣馬頭角道116號新寶工商中心高層地下2至3號室
營業部熱線電話: 2333-6245,2773-2888 維修部熱線電話: 2333-6249,2333-6240
傳真: 2765-8215 電子郵件: gphkltd@netvigator.com
Sole Agent :German Pool (HK)Ltd.
Rm.2&3.Upper Ground Floor. New Port Centre, 116 Ma Tau Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong
Office Tel :2333-6245,2773-2888 Service Tel :2333-6249,2333-6240
Fax :2765-8215 E-mail : gphkltd@netvigator.com

This guarantee card is valid only in Hong Kong.
This part should be retained by the CUSTOMER.
此保用單只在香港通用。用戶請保留此卡。
維修時必須出示有效保養證及購買單據。

Please detach here and mail back to SERVICE CENTRE,請沿此虛線剪下並寄回服務中心 (請將保用卡寄回以上地址)

GUARANTEE REGISTER CARD

德國寶 GERMAN POOL ™

This guarantee card is valid only in Hong Kong
保用單只在香港通用

Model No. 型號:______________

Serial No. 機身號碼:______________

(型號及機身號碼列明於機身)

Customer's Name/Mr./Mrs./Miss./Ms.
用戶姓名/先生/太太/小姐/女士 ______________

Address
地址 ______________

____

Res. Tel No.
住宅電話 ______________

off. Tel No.
辦公電話 ______________

Dealer's Name
購買商號 ________

Invoice No.
發票號碼 ________

Purchase Date
購買日期 ________

CUSTOMER'S CONFIRMATION

I confirm that this apparatus was received on ____________(Date). and is functioning to my satisfaction. Please register this guarantee to accordance with conditions shown.
本人已於__________(日期)收妥上述產品,其性能甚感滿意，請按貴公司保用條款登記保用。

Signature
用戶簽名 ______________